

Preis für Pelzstudio

Das Atelier Glock gewinnt in Berlin den RED FOX AWARD

Das Pelzstudio Glock aus Augsburg hat in Berlin den „International German Red Fox Award“ gewonnen. Bei diesem Wettbewerb steht die Verarbeitung nachhaltiger Materialien im Fokus. Um den alljährlichen Award zu gewinnen, verwenden die teilnehmenden Kürschner nur Bälge wildlebender Füchse, Marder und anderer Wildtiere, die von Jägern in Deutschland erlegt werden.



Kürschnermeister Ernst Franzmann (r.) nahm den Red Fox Award von Paul Kern („Wild und Hund“) entgegen. Fotos: Manuel Krug

Die Siegerehrung des Red Fox Award fand heuer zum ersten Mal im Rahmen der Verbandstagung des Deutschen Kürschnerhandwerks in Berlin statt. „Einmal mehr bewies das Augsburger Atelier Glock seine herausragende Stellung, was die exzellente Verarbeitung nachhaltiger Materialien unter dem Markenzeichen WePreFur betrifft“, freuen sich die Verantwortlichen. Die mit dem Red Fox Award ausgezeichnete Herrenjacke in dezenter Farbkombination habe die Juroren begeistert.



Wir feiern in das 100-Jubiläum mit 100 Teilen zu 198,00 €

100 Jahre

Westen, Jacken und Mäntel, alles Einzelteile, nur in der Originalgröße erhältlich. Greifen Sie zu und sichern Sie sich Ihr perfektes Weihnachtsgeschenk oder Ihr neues Lieblingsstück für die kalten Tage. Nur solange der Vorrat reicht.

glock. GEWÜRMT & TROCKNET gegründet 1923

Telefon 0821 - 31 48 94 | info@pelze-glock.de | www.pelze-glock.de

Unser Atelier 30 Jahre erfolgreich am Schmiedberg 7.

Ein Dankeschön an Sie **30%** auf die gesamte *Nerz - Kollektion.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

glock.
PELZ DESIGN



**we
preFur**

Glock Pelz Design

* Aktionsende
16. Januar 2023

verschenken
Sie Fürsorge:

Gutscheine
für 5 Monate WINTERDIENST

Hansdampf GmbH

Winterdienst!

INFO & BESTELLUNG

TEL: 0152/53 40 5766

www.hansdampf-service.de
info@hansdampf-service.de

- Umfassende Haftungsübernahme
- Rundum – Sorglos Paket

Service rund ums Haus

- Hausmeisterei
- Treppenhausreinigung
- Winterdienst



Wir reinigen Ihre TONNEN VOR ORT

Tel: 0821/630 98 10

www.hansdampf-tonnenreinigung.de
info@hansdampf-tonnenreinigung.de



Leben und Arbeiten in und um Augsburg

Die Kunst der Performance beim Mozartfest

Am 9. April sowie vom 5. bis 28. Mai locken Klassik-Stars wie Cameron Carpenter, das Chamber Orchestra of Europe, das Danish String Quartet und Anne Sofie von Otter in die Mozartstadt Augsburg

Zu seiner Zeit war Mozarts Musik in vieler Hinsicht das, was man heute als State of the Art bezeichnen würde. Aber was ist heute angesagt im Bereich der klassischen Musik? Wann ist das Publikum von einem Konzert wirklich ergriffen? Was ist wirklich visionär? Dazu präsentiert das Mozartfest Augsburg in diesem Jahr einen Mix aus unterschiedlichsten Musikstilen. Wie immer stehen die außergewöhnlichen musikalischen Fähigkeiten und Persönlichkeiten der eingeladenen Künstler im Vordergrund. Untrennbar damit verbunden ist das, was wir heute die Kunst der Performance nennen.

Franz Schubert trifft Rufus Wainwright

Knapp vier Wochen vor dem eigentlichen Festival, am Samstag, 9. April, gibt die Mozartstadt mit hochkarätigen Gästen einen Vorgeschmack auf das Programm und sein Thema. Die legendäre schwedische Mezzosopranistin Anne Sofie von Otter und das US-Quartett Brooklyn Rider präsentieren das Programm „Songs of Love & Death“ im Parktheater im Kurhaus Göggingen. Sie kombinieren für ihr Konzert Franz Schuberts berühmtes Streichquartett „Der Tod und das Mädchen“ mit dessen Liedern und eigens für dieses Programm in Auftrag gegebenen Werken von Rufus Wainwright, einem der herausragenden Singer-Songwriter unserer Zeit – ein spannender Mix.



Jess Gilam präsentiert starke Interpretationen auf den Saxophon.

Foto: Robin Clewley

Vom 5. bis 28. Mai sind dann Cameron Carpenter, das Chamber Orchestra of Europe, das Danish String Quartet, Jess Gilam, Avi Avital, François Leleux und viele andere zu sehen und zu hören.

Schillernde Königin der Instrumente

Cameron Carpenter ist unstritten der Rockstar der Orgel, der mit seinen Auftritten zeigt, wie im wahrsten Wortsinne schillernd die Königin der Instrumente sein kann. In Carpenters Konzert, gespielt an der neuen Orgel im Kongress am Park, lässt er neben Bachs berühmten Goldberg Variationen eine große Eigenkomposition, die alle Möglichkeiten des Instruments ausreizt, erklingen. Ein Erlebnis, das mit außergewöhnlicher Erhabenheit begeistern dürfte.

Mit dem Chamber Orchestra of Europe ist das derzeit wohl beste Kammerorchester der Welt endlich in Augsburg zu Gast. Passend zum Mozartfest ist François Leleux gleichzeitig Solist und Dirigent in einem Programm mit Bearbeitungen aus der Zauberflöte und dem Don Giovanni für Oboe sowie Werken von Haydn und Widmann.

Aktuelle Infos zum Mozartfest Augsburg unter: www.mozartstadt.de
Programminfos online und Start Vorverkauf am 31. März 2023.

Die Termine des diesjährigen Mozartfestes im Einzelnen:

Samstag, 9. April: Anne Sofie von Otter und Brooklyn Rider
Donnerstag, 5. Mai: Freitil: Maximilian Horring, Sarah Christian & Friends
Freitag, 6. Mai: Freitil: Maximilian Horring, Sarah Christian & Friends
Samstag, 14. Mai: Danish String Quartet
Sonntag, 15. Mai: Cameron Carpenter
Freitag, 20. Mai: Avi Avital und die Bayerische Kammerphilharmonie
Samstag, 21. Mai: Box-Salon, Kooperation mit dem Hidalgo-Festival München
Sonntag, 22. Mai: Chor des Bayerischen Rundfunks und Akademie für Alte Musik Berlin
Freitag, 27. Mai: François Leleux und Chamber Orchestra of Europe
Samstag, 28. Mai: Jess Gilam und The Jess Gilam Ensemble

Kühne Rekorde der Lüfte

Das Ballonmuseum Gersthofen bietet alles für Ballonbegeisterte

Wie ein Ballon funktioniert, zum Himmel aufsteigt und wieder landet, erfährt man im Ballonmuseum Gersthofen, dem ersten Museum weltweit, das sich speziell der Geschichte der Ballonfahrt widmet. Mit begehren Modellen, Video- und Hörstationen und originalgroßen Ballons des Freiherrn Joseph Maximilian von Lütgendorf (1750-1839) spricht es Technikinteressierte und Luftfahrtbegeisterte gleichermaßen an und berichtet über wagemutige Pioniere der Ballonfahrt ebenso wie von Rekorden und wissenschaftlichen Expeditionen.

Im Foyer des Hauses werden die Anfänge des Ballonfahrens in Deutschland vorgestellt, die kühnen Versuche des Barons und der Ballon „Erdlieb“. Der Ballonbegeisterung bis Ballonmanie ist das Erdgeschoss gewidmet. Dazu gibt es Hörstationen über berühmte Ballonfahrer. Der Ballon im Dienst von Wissenschaft und Militär sowie Rekorde, Pannen und Katastrophen werden im ersten Obergeschoss thematisiert. Dargestellt wird die Entwicklung der Luftfahrt vom Ballon bis zum Luftschiff. Zum Ausprobieren findet sich ein Nachbau der Piccard-Gondel, in die die Besucher einsteigen können. Die Ausstellung beschäftigt sich im zweiten Obergeschoss mit der Technik, der Herstellung von Ballons und dem Ballonsport. Dabei geht es auch um technische Grenzen und Innovationen. Außerdem steht ein begehbarer Ballonkorb zur Verfügung, der frei schwebt. Im Untergeschoss des Museums findet sich das Forum mit einer Fotogalerie, die allerlei Impressionen rund um den Ballon präsentiert. Der Wasserturm aus dem Jahr 1905 mit der Aeronautiksammlung von Alfred Eckert ist momentan wegen Umbauten geschlossen.

Experimentieren im Museumslabor

Auch in diesem Frühjahr bietet das Ballonmuseum dazu wieder ein abwechslungsreiches Programm für Kinder und Erwachsene. Darunter sind Aktionen für Kinder wie „Escape Balloon“ online, Führungen für Erwachsene und Kinder samt Experimentieren im museumseigenen Labor oder ein Programm für den Kindergeburtstag. Ein Audioguide für Erwachsene in Deutsch, Englisch und Französisch steht ebenso zur Verfügung wie ein Kinder-Audioguide. Zu hören ist ein Sprecher als Freiherr von Lütgendorf, der die kleinen Besucher durch das Museum führt, wo diese einer Frau Kronenleuchter begegnen und einem jammernden Wetterballon. Aktuell zeigt das Museum die Sonderausstellung

„Schweben – Die Freie Münchner und Deutsche Künstlerschaft im Ballonmuseum“ bis Sonntag, 15. Mai. 25 Mitglieder der renommierten Münchner Künstlervereinigung zeigen unterschiedliche Positionen der Malerei, Grafik und Bildhauerei zum Thema Schweben.

Aktuelle Informationen zu den Angeboten und Programmen des Ballonmuseums finden sich unter www.ballonmuseum-gersthofen.de.

Goldmedaille für zeitlos schöne Pelzmode

Nachhaltigkeit wird bei Conrad Glock großgeschrieben



Die preisgekrönte Bisamjacket ist angenehm sportlich und leicht, dabei nachhaltig. Foto: Carsten Kattau

Beindruckende Erfolge errang das Pelzatelier Conrad Glock in Augsburg beim internationalen Designwettbewerb des Zentralverbandes des Deutschen Kürschnerhandwerks in Frankfurt. Betriebe aus dem ganzen Bundesgebiet und aus dem benachbarten Ausland demonstrierten ihr handwerkliches Können, ihren Ideenreichtum und ihr Streben nach noch mehr Nachhaltigkeit. Unter den fachkundigen Händen von kreativen Kürschnern wurden Felle zu modischen und trendigen Kleidungsstücken und Accessoires verarbeitet.

Im Wettbewerb für Herrenpelze landete Glock auf dem zweiten Platz. Mit einer Goldmedaillen-Urkunde schloss das Atelier Glock den Wettbewerb in der Kategorie „We Pre Fur“ ab. Es festigte damit seinen Ruf, aus natürlichen Materialien trendige und langlebige Mode herzustellen, die Umwelt Ressourcen schonen. Die Kategorie „We Pre Fur“ fand wieder besondere Beachtung, in der nur Pelz aus nachhaltiger Jagd verwendet werden darf. Die Herkunft müssen die Hersteller nachverfolgen und



Ein echter Fesselballon lässt die Kinder im Ballonmuseum Gersthofen.

Foto: Museum

**GOLDHAUS
AUGSBURG**

IMMER DIE RICHTIGE ADRESSE!

NEU ONLINE POSTANKAUF NEU

Bequem von zuhause aus.

Wir sind Ihr Fachgeschäft für Ankauf von altem Schmuck, Zahngold, Münzen, Barren und allem was Gold, Silber, Platin und Palladium enthält.

Tel. 08 21/54 37 68 26 • www.GOLDHAUS-AUGSBURG.de

Kostenlose versicherte Versandtasche bestellen



Laden: Fuggerstraße 4-6, 86150 Augsburg

Karin Bauer Schmuckgalerie Onlineshop

**Ausverkauf von
Schmuck & Trauringen**

**50%
auf alles!**



Gerne berate ich Sie nach Terminvereinbarung auch vor Ort in meinem Geschäft.
www.karinbauerschmuck.de/shop

SCHMID
viviendi
N FEUER

IMMER DIE RICHTIGE ADRESSE!
NEU ONLINE POSTANKAUF NEU
Bequem von zuhause aus.
 Wir sind Ihr Fachgeschäft für Ankauf von altem Schmuck, Zahngold, Münzen, Barren und allem was Gold, Silber, Platin und Palladium enthält.
 Tel. 08 21/54 37 68 26 • www.GOLDHAUS-AUGSBURG.de
Kostenlose versicherte Versandtasche bestellen

 Laden: Fuggerstraße 4-6, 86150 Augsburg

Karin Bauer Schmuckgalerie Onlineshop
Ausverkauf von Schmuck & Trauringen
 **50%**
auf alles!
 Gerne berate ich Sie nach Terminvereinbarung auch vor Ort in meinem Geschäft.
www.karinbauerschmuck.de/shop

Schillernde Königin der Instrumente
 Cameron Carpenter ist unbritten der Rockstar der Orgel, der mit seinen Auftritten zeigt, wie im wahrsten Wortsinne schillernd die Königin der Instrumente sein kann. In Carpenters Konzert, gespielt an der neuen Orgel im Kongress am Park, lässt er neben Bachs berühmten Goldberg Variationen eine große Eigenkomposition, die alle Möglichkeiten des Instruments ausreizt, erklingen. Ein Erlebnis, das mit außergewöhnlicher Erhabenheit begeistern dürfte.
 Mit dem Chamber Orchestra of Europe ist das derzeit wohl beste Kammerorchester der Welt endlich in Augsburg zu Gast. Passend zum Mozartfest ist François Leleux gleichzeitig Solist und Dirigent in einem Programm mit Bearbeitungen aus der Zauberflöte und dem Don Giovanni für Oboe sowie Werken von Haydn und Widmann.
Aktuelle Infos zum Mozartfest Augsburg unter:
www.mozartstadt.de
 Programminfos online und Start Vorverkauf am 31. März 2022.

Freisitz: Maximilian Hornung, Sarah Christian & Friends
 Samstag, 14. Mai: Danish String Quartett
 Sonntag, 15. Mai: Cameron Carpenter
 Freitag, 20. Mai: Avi Avital und die Bayerische Kammerphilharmonie
 Samstag, 21. Mai: Box-Salon, Kooperation mit dem Hidalgo-Festival München
 Sonntag, 22. Mai: Chor des Bayerischen Rundfunks und Akademie für Alte Musik Berlin
 Freitag, 27. Mai: François Leleux und Chamber Orchestra of Europe
 Samstag, 28. Mai: Jess Gilam und The Jess Gilam Ensemble

Experimentieren im Museumslabor
 Auch in diesem Frühjahr bietet das Ballonmuseum dazu wieder ein abwechslungsreiches Programm für Kinder und Erwachsene. Darunter sind Aktionen für Kinder wie „Escape Balloon“ online, Führungen für Erwachsene und Kinder samt Experimentieren im museumseigenen Labor oder ein Programm für den Kindergeburtstag.
 Ein Audioguide für Erwachsene in Deutsch, Englisch und Französisch steht ebenso zur Verfügung wie ein Kinder-Audioguide. Zu hören ist ein Sprecher als Freiherr von Lütgendorf, der die kleinen Besucher durch das Museum führt, wo diese einer Frau Kronenleuchter begegnen und einem jammenden Wetterballon. Aktuell zeigt das Museum die Sonderausstellung



Ein echter Fesselballon fasziniert die Kinder im Ballonmuseum Gersthofen. Foto: Museum

Die preisgekrönte Bisamjackette ist angenehm sportlich und leicht, dabei nachhaltig. Foto: Carsten Kattau
 Beeindruckende Erfolge errang das Pelzatelier Conrad Glock in Augsburg beim internationalen Designwettbewerb des Zentralverbandes des Deutschen Kürschnerhandwerks in Frankfurt. Betriebe aus dem ganzen Bundesgebiet und aus dem benachbarten Ausland demonstrierten ihr handwerkliches Können, ihren Ideenreichtum und ihr Streben nach noch mehr Nachhaltigkeit. Unter den fachkundigen Händen von kreativen Kürschnern wurden Felle zu modischen und trendigen Kleidungsstücken und Accessoires verarbeitet.
 Im Wettbewerb für Herrenpelze landete Glock auf dem zweiten Platz. Mit einer Goldmedaillen-Urkunde schloss das Atelier Glock den Wettbewerb in der Kategorie „We Pre Fur“ ab. Es festigte damit seinen Ruf, aus natürlichen Materialien trendige und langlebige Mode herzustellen, die Umwelt und Ressourcen schonen. Die Kategorie „We Pre Fur“ fand wieder besondere Beachtung, in der nur Pelz aus nachhaltiger Jagd verwendet werden darf. Die Herkunft müssen die Hersteller nachverfolgen und



Ihr Ausbilder Ihr Baupartner Ihr Arbeitgeber

Bereich Schwaben-Allgäu
 Augsburg
 Höchstädt
 Erkheim


karriere.strabag.com

STRABAG
 TEAMS WORK.

SALZ-HIRNER
 Großhandel
 Salzprodukte aller Art

 Salz Hirner GmbH & Co. KG · Am Mittleren Moos 16 · 86167 Augsburg
 Tel. 08 21/22 93 90 07 · www.salz-hirner.de

Ihr Kontakt für Anzeigen in der Süddeutschen Zeitung in dem Gebiet Bayrisch Schwaben
 Michael Asselborn
michael.asselborn@sz.de – Tel. 0 81 41/61 14 - 24

SCHMID vivendi
FASZINATION FEUER

 Feuer ist Quell des Behagens und der Muße. Lassen auch Sie sich in den Bann ziehen von Wohnkultur der besonderen Art.
 SCHMIDvivendi ist Feuer und Flamme für Ihr Kamin- oder Kachel-Ofenprojekt.
Wärme. Wellness. Wohlfühlen.
 ► Meisterbetrieb Kachelofenbau
 ► Fachzentrum für Kaminöfen
 Wellness + Thermenanlagen
 Bauernstr. 26
 86368 Gersthofen
 Tel 0821.49.90.55
info@schmidvivendi.de

